

R A P O R T

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la proiectul de lege
privind instituțiile publice de spectacole și concerte

Comisia de mediere s-a întrunit în ziua de 23 iunie 2004, la
Senat, ora 12,00, sala 604, etaj VI, în următoarea componență:

a) membri din partea Senatului:

- Zanc Grigore
- Rotaru Florin
- Rebreanu Nora Cecilia
- Florescu Eugen Constantin
- Constantinescu Eugen-Marius
- Radu F.Alexandru
- Kereskényi Alexandru

b) membri din partea Camerei Deputaților:

- Adrian Mihai Mălaimare
- Mădălin Voicu
- Alexandru Sassu
- Mitică Bălăeț
- Lia-Olguța Vasilescu
- Árpád Francisc Márton
- Ileana Stana-Ionescu

Au absentat din partea Senatului, doamna senator Rebreanu Nora Cecilia, iar din partea Camerei Deputaților, doamna deputat Lia-Olguța Vasilescu.

Ședința a fost condusă alternativ de domnul senator
Grigore Zanc și de domnul deputat Adrian Mihai Mălămaru.

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, Comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexă la prezentul Raport.

Din partea Senatului,

PREȘEDINTE

MEMBRI:

Zanc Grigore

Rotaru Ien

Rebreanu Nora Cecilia

Florescu Eugen Constantin

Constantinescu Eugen-Marius

Radu F.Alexandru

Kereskényi Alexandru

Din partea Camerei Deputaților,

PREȘEDINTE

MEMBRI:

Adrian Mihai Mălămaru

Mădălin Voicu

Alexandru Sassu

Mitică Bălăeț

Lia-Olguța Vasilescu

Arpád Francisc Márton

Ileana Stana-Ionescu

T E X T E
adoptate în redactări diferite de Camera Deputaților și Senat la proiectul de lege
privind instituțiile publice de spectacole și concerte

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
1.	Titlul legii L E G E privind instituțiile publice de spectacole și concerte	Titlul legii L E G E privind instituțiile publice profesioniste de spectacole și concerte	Text Camera Deputaților (10 pentru și 2 împotriva)
2.	Articolul 2, literele a) și d) Art. 2. – În sensul prezentei legi: a) <i>instituțiile publice de spectacole și concerte</i> sunt: teatre, filarmonici, orchestre și ansambluri artistice care prezintă publicului spectacole dramatice, lirice, coregrafice, de divertisment, folclorice, de varietăți, de circ, de păpuși sau marionete, precum și concerte, indiferent de gen, sau orice alt tip de reprezentație, în care interpretările și execuțiile artiștilor	Articolul 2, literele a) și d) Art. 2. – În sensul prezentei legi: a) <i>instituțiile publice de spectacole și concerte</i> sunt: teatre, filarmonici, orchestre și ansambluri artistice care prezintă publicului spectacole dramatice, lirice, coregrafice, de divertisment, folclorice, de varietăți, de circ, de păpuși sau marionete, precum și concerte, indiferent de gen sau orice alt tip de reprezentație în care interpretările și execuțiile artiștilor	Text Camera Deputaților (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	interpreți sau executanți sunt prezentate direct publicului și sunt finanțate din venituri proprii și din subvenții de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz; d) <i>stagiunea</i> este perioada în care o instituție publică de spectacole sau concerte pregătește și prezintă direct publicului producțiile sale artistice; stagiunea cuprinde, de regulă, 10 luni consecutive din doi ani calendaristici, fiind urmată de o vacanță de două luni; durata și data începerii stagiunii se stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare a instituției.	interpreți sau executanți sunt prezentate direct publicului și sunt finanțate din subvenții de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz, și din venituri proprii; d) <i>stagiunea</i> este perioada în care o instituție publică profesionistă de spectacole sau concerte pregătește și prezintă direct publicului producțiile sale artistice; stagiunea cuprinde, de regulă, 10 luni consecutive din doi ani calendaristici, fiind urmată de o vacanță de două luni; durata și data începerii stagiunii se stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare a instituției.	
3.	Articolul 3 Art. 3. – Instituțiile publice de spectacole și concerte au ca obiectiv principal promovarea valorilor culturale, autohtone și universale, pe plan național și internațional.	Articolul 3 Art. 3. – Instituțiile publice de spectacole și concerte au ca obiectiv principal promovarea valorilor cultural-artistice, autohtone și universale, pe plan național și internațional.	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
4.	Articolul 4 Art. 4. – (1) Instituțiile publice de spectacole și concerte au personalitate juridică, se organizează și funcționează potrivit prevederilor prezentei legi, precum și regulamentelor proprii de organizare și funcționare, aprobate conform normelor legale în vigoare, în subordinea autorităților administrației publice centrale sau locale. (2) Instituțiile publice de spectacole și concerte au deplină autonomie în stabilirea și realizarea repertoriului, a proiectelor, precum și a programelor cultural-artistice. (3) Instituțiile publice de spectacole și concerte au în administrare bunuri mobile și imobile, au la dispoziție ori au acces la cel puțin o sală de spectacole sau concerte, cu dotările tehnice aferente și trebuie să dispună de mijloace financiare	Articolul 4 Art. 4. – (1) Instituțiile publice de spectacole și concerte au personalitate juridică, se organizează și funcționează potrivit prevederilor prezentei legi, în subordinea autorităților administrației publice centrale sau locale; fiecare instituție își elaborează propriul regulament de organizare și funcționare, aprobat conform normelor legale în vigoare. (2) Instituțiile publice de spectacole și concerte au deplină autonomie în stabilirea și realizarea repertoriului, a proiectelor și a programelor cultural-artistice. (3) Instituțiile publice de spectacole și concerte dispun de bunuri mobile și imobile, au în administrare ori au acces la cel puțin o sală de spectacole sau concerte cu dotările tehnice aferente și beneficiază de mijloacele financiare necesare organizării și desfășurării activității	Text Senat (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate) Text comun (unanimitate) (3) Instituțiile publice de spectacole și concerte au în administrare bunuri mobile și imobile, au acces la cel puțin o sală de spectacole sau concerte cu dotările tehnice aferente și dispun de

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	necesare pentru organizarea și desfășurarea activității specifice în condiții care să asigure continuitatea, regularitatea, calitatea și accesibilitate la spectacolele și concerte prezentate.	specifice, în condiții care să asigure continuitatea, regularitatea și calitatea spectacolelor și concertelor.	mijloace financiare necesare pentru organizarea și desfășurarea activității specifice în condiții care să asigure continuitatea, regularitatea, calitatea și accesibilitatea la spectacolele și concerte prezentate.
5.	-----	Articolul 5 – nou introdus Art. 5. – (1) Instituțiile publice de spectacole și concerte pot fi: a) naționale, promotoare prin excelență ale patrimoniului cultural național, atât în țară, cât și în străinătate; b) regionale sau locale. (2) Încadrarea instituțiilor publice de spectacole și concerte conform prevederilor alin. (1) se face prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Culturii și Cultelor.	Text comun (unanimitate) (1) Instituțiile publice de spectacole și concerte pot fi naționale, regionale, județene și locale. (2) Încadrarea instituțiilor publice de spectacole și concerte conform prevederilor alin. (1) se face prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Culturii și Cultelor.

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
6.	Articolul 5 alineatul (1) partea introductivă și litera c) Art. 5. – (1) În funcție de modul în care se organizează activitatea lor specifică, instituțiile publice de spectacole sunt, după caz: c) instituții gazdă.	Articolul 6 alineatul (1) partea introductivă Art. 6. – (1) Instituțiile publice de spectacole sunt, după caz: eliminat	Text Senat (unanimitate) Varianta Senatului (unanimitate)
7.	-----	Articolul 8 alineatul (1) (1) Autoritățile administrației publice locale pot înființa instituții gazdă de spectacole.	Text Senat (unanimitate)
8.	Articolul 5 alineatul (4) (4) Instituțiile gazdă sunt cele care nu au un ansamblu artistic permanent și nu realizează producții artistice proprii, dar dispun de resursele logistice și financiare necesare pentru a găzdui și susține reprezentarea unor spectacole sau concerte realizate de diferiți producători.	Articolul 8 alineatul (2) (2) Instituțiile gazdă nu au un ansamblu artistic permanent și nu realizează producții artistice proprii, dar dispun de resurse logistice și financiare necesare pentru a găzdui și susține exclusiv reprezentarea unor spectacole sau concerte realizate de diferiți producători.	Text comun (unanimitate) (2) Instituțiile gazdă nu au un ansamblu artistic permanent și nu realizează producții artistice proprii, dar dispun de resurse logistice și financiare necesare pentru a găzdui și susține reprezentarea unor spectacole sau concerte

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
			realizate de diferiți producători.
9.	Articolul 6 Art. 6. – Instituțiile publice de concerte sunt filarmonici, orchestre sau alte formațiuni instrumentale, corale ori vocal – instrumentale care dețin un ansamblu artistic permanent, capabil să susțină activitatea unei stagiuni de concerte.	Articolul 7 Art. 7. – Instituțiile publice de concerte sunt filarmonici, orchestre sau alte formațiuni instrumentale, corale și vocal – instrumentale care dețin un ansamblu artistic permanent, capabil să susțină activitatea unei stagiuni de concerte.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
10.	Articolul 7 Art. 7. – Instituțiile publice de spectacole și concerte își programează activitatea pe criteriul sezonier al stagiunilor .	Articolul 9 Art. 9. – Instituțiile publice de spectacole și concerte își programează activitatea pe stagiuni .	Text Senat (unanimitate)
11.	Articolul 8 Art. 8. – Finanțarea instituțiilor publice de spectacole și concerte se realizează din venituri proprii și subvenții acordate de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz, precum și din alte	Articolul 10 Art. 10. – Finanțarea instituțiilor publice de spectacole și concerte se realizează din subvenții acordate de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz, din venituri proprii, precum și din alte surse,	Text Camera Deputaților (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	pentru întreținerea și reabilitarea bazei materiale; c) subvențiile acordate pentru finanțarea cheltuielilor funcționale sunt folosite pentru acoperirea integrală a cheltuielilor de personal și a cheltuielilor pentru întreținerea, reabilitarea și dezvoltarea bazei materiale a instituțiilor; d) subvențiile acordate pentru finanțarea cheltuielilor aferente programelor și proiectelor culturale, se folosesc, în corelație cu veniturile proprii prezumate a se realiza din exercitarea activității specifice, pentru acoperirea integrală a cheltuielilor directe aferente proiectelor și programelor culturale.	a) cheltuielile de personal și cheltuielile pentru întreținerea, reabilitarea și dezvoltarea bazei materiale a instituțiilor se asigură din subvențiile acordate de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz; b) programele și proiectele culturale sunt finanțate din subvențiile acordate de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz, în corelație cu veniturile proprii prezumate;	Text comun (unanimitate) a) cheltuielile de personal și cheltuielile pentru întreținerea, reabilitarea și dezvoltarea bazei materiale a instituțiilor se asigură integral din subvențiile acordate de la bugetul de stat, respectiv de la bugetele locale, după caz; Text comun (unanimitate) b) programele și proiectele culturale sunt finanțate din subvențiile acordate de la bugetul de stat, respectiv de la bugetele locale, după caz, în corelație cu veniturile proprii prezumate;

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	(2) Fac excepție de la prevederile alin. (1), instituțiile gazdă, a căror finanțare trebuie să fie asigurată în corelație cu veniturile proprii provenite din exploatarea bunurilor aflate în administrare, pentru acoperirea integrală a cheltuielilor curente și de capital.	e) finanțarea instituțiilor gazdă se asigură în corelație cu veniturile proprii provenite din exploatarea bunurilor aflate în administrare, pentru acoperirea integrală a cheltuielilor curente și de capital.	Text Senat (unanimitate)
13.	Articolul 10 Art. 10. – (1) Ministerul Culturii și Cultelor și autoritățile administrației publice locale pot subvenționa realizarea unor proiecte sau programe culturale, inclusiv a unor turnee, de către instituțiile publice de spectacole și concerte, altele decât cele aflate în directă subordonare, în condițiile legii. (2) În cadrul subvențiilor acordate, potrivit dispozițiilor alin. (1), pot fi prevăzute și stimulente pecuniare pentru realizatorii	Articolul 12 Art. 12. – (1) Ministerul Culturii și Cultelor, alte autorități ale administrației publice centrale și autoritățile administrației publice locale pot subvenționa proiecte sau programe culturale, inclusiv turnee, ale instituțiilor publice de spectacole și concerte, indiferent de subordonare, în condițiile prezentei legi. (2) Subvențiile obținute potrivit dispozițiilor alin. (1) pot fi folosite și pentru stimulente pecuniare ce se acordă realizatorilor proiectelor	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	proiectelor și programelor culturale. -----	și programelor culturale. (3) De prevederile alin. (1) pot beneficia și instituțiile private de spectacole și concerte.	
14.	Articolul 11 Art. 11. – Instituțiile publice de spectacole și concerte pot folosi, pentru desfășurarea activității lor, bunuri materiale și fonduri bănești primite sub formă de donații și sponsorizări, cu respectarea dispozițiilor legale, liberalitățile de orice fel putând fi acceptate numai dacă nu sunt grevate de condiții sau sarcini care ar afecta autonomia instituției, ori de natură să-i impună o activitate contrară obiectului de activitate.	Articolul 13 Art. 13. – Instituțiile publice de spectacole și concerte pot beneficia de bunuri materiale și fonduri bănești primite sub formă de prestări servicii, donații și sponsorizări, cu respectarea dispozițiilor legale; liberalitățile de orice fel pot fi acceptate numai dacă nu sunt grevate de condiții ori sarcini care afectează autonomia instituției sau sunt contrare obiectului său de activitate.	Text Senat (unanimitate)
15.	Articolul 12 alineatele (2), (4) și (5) (2) Activitatea fiecărui salariat din cadrul instituției publice de spectacole și concerte este	Articolul 14 alineatele (2), (4) și (5) (2) Activitatea fiecărui salariat din cadrul instituției publice de spectacole și concerte se normează	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	normată potrivit fișei postului. (4) Activitatea săptămânală a instituțiilor de spectacole și concerte este organizată potrivit contractului colectiv de muncă pe ramură, precum și potrivit regulamentelor de ordine interioară, proprii fiecărei instituții. (5) Activitatea lunară a salariaților este, de regulă, de 20 – 23 de zile lucrătoare, având cel puțin 8 zile de repaus; zilele de repaus care n-au putut fi acordate vor fi recuperate în lunile următoare, ori compensate potrivit prevederilor Codului Muncii sau adăugate zilelor de concediu.	potrivit fișei postului. (4) Activitatea săptămânală a instituțiilor de spectacole și concerte este organizată potrivit contractului colectiv de muncă pe ramură, precum și potrivit regulamentelor de organizare și funcționare, proprii fiecărei instituții. (5) Activitatea lunară a salariaților este, de regulă, de 20 – 23 de zile lucrătoare, având cel puțin 8 zile de repaus; zilele de repaus care n-au putut fi acordate vor fi recuperate în lunile următoare, compensate potrivit prevederilor Codului muncii sau adăugate zilelor de concediu.	
16.	Articolul 13 alineatul (1) Art. 13. – (1) Personalul contractual al instituțiilor publice de spectacole și concerte angajat prin contract individual de muncă se	Articolul 15 alineatul (1) Art. 15. – (1) Personalul contractual al instituțiilor publice de spectacole și concerte angajat prin contract individual de muncă se	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaţilor	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	încadrează în funcţiile de specialitate prevăzute în anexă, care face parte din prezenta lege.	încadrează în funcţiile de specialitate prevăzute în anexă, care face parte integrantă din prezenta lege.	
17.	Articolul 14 alineatul (1) literele b) şi c) şi alineatele (3), (4) şi (5) Art. 14. – (1) În cazul personalului încadrat în funcţii de specialitate artistică sau tehnică, contractele individuale de muncă se pot încheia: b) pe durată determinată; c) pe spectacol. (3) Prin derogare de la prevederile alin.(2), în cazul contractelor individuale de muncă ce se încheie potrivit prevederilor alin. (1) lit. b) şi c), angajarea se poate face în mod direct, prin acordul de	Articolul 14 alineatul (1) literele b) şi c) şi alineatele (3), (4) şi (5) Art. 16. – (1) În cazul personalului încadrat în funcţii de specialitate artistică sau tehnică, contractele individuale de muncă se pot încheia: b) pe o durată determinată; c) pe spectacol sau pe proiect. (3) În cazul contractelor individuale de muncă ce se încheie potrivit prevederilor alin. (1) lit. b) şi c), angajarea se poate face şi în mod direct, prin acordul părţilor.	Text Camera Deputaţilor (unanimitate) Text Senat (unanimitate) Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	voință al părților. (4) În cazul contractelor prevăzute la alin. (3), durata acestora se poate prelungi prin acordul de voință al părților. (5) Condiționarea ocupării unui post, pe criterii de sex, vârstă sau calități fizice, prin anunț sau prin concurs, la instituțiile publice de spectacole și concerte se face conform specificului și nevoilor instituției și nu constituie infracțiune, prin derogare de la prevederile art. 7 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 48/2002, cu modificările și completările ulterioare.	(4) În cazul contractelor prevăzute la alin. (3), durata acestora se poate prelungi prin acordul părților. (5) Condiționarea ocupării unui post pe criterii de sex, vârstă sau calități fizice, la instituțiile publice de spectacole și concerte se face conform specificului și nevoilor instituției și nu constituie infracțiune, prin derogare de la prevederile art. 7 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 48/2002, cu modificările și completările ulterioare.	Text Senat (unanimitate) Text Camera Deputaților (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
18.	Articolul 15 alineatul (1) Art. 15. – (1) Pentru desfășurarea unor activități de natura celor executate de personalul încadrat în funcții de specialitate artistică, instituțiile publice de spectacole și concerte pot încheia contracte potrivit prevederilor legale privind dreptul de autor și drepturile conexe.	Articolul 17 alineatul (1) Art. 17. – (1) Pentru activități de specialitate artistică, instituțiile publice profesioniste de spectacole și concerte pot încheia contracte potrivit prevederilor legale privind dreptul de autor și drepturile conexe.	Text comun (unanimitate) Art. 17. – (1) Instituțiile publice de spectacole și concerte pot încheia contracte potrivit prevederilor legale privind dreptul de autor și drepturile conexe.
19.	Articolul 16 Art. 16. – Personalul angajat în funcții de specialitate artistică, pe durată determinată, care nu are domiciliu stabil în localitate și nu beneficiază de locuință de serviciu, poate primi o indemnizație lunară de cazare, neimpozabilă, în cuantum de până la 50% din salariul mediu net pe economie.	Articolul 18 Art. 18. – Personalul angajat în funcții de specialitate artistică, pe durată determinată, care nu are domiciliul în localitate și nu beneficiază de locuință de serviciu, poate primi din bugetul instituției o indemnizație lunară de cazare, neimpozabilă, în cuantum de până la 50% din salariul mediu net pe economie.	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
20.	-----	Articolul 19 – nou introdus Art. 19. – (1) Conducerea instituțiilor publice de spectacole și concerte este asigurată de: directorul general sau, după caz, directorul, consiliul de administrație și consiliul artistic. (2) Consiliul de administrație, organism cu rol consultativ, este numit prin decizia directorului general sau, după caz, a directorului, conform legii și este format din: a) președinte – directorul general sau, după caz, directorul; b) membri: - reprezentantul autorității tutelare; - directorul artistic; - directorul executiv; - contabilul șef; - șeful serviciului resurse umane - salarizare sau consilierul juridic;	Text comun (unanimitate) Art.19.- (1) Conducerea instituțiilor publice de spectacole și concerte este asigurată de directorul general sau, după caz, de director. (2) Prin decizia directorului general sau, după caz, a directorului, se înființează Consiliul artistic, format din personalități culturale din instituție și din afara acesteia, cu rol consultativ.

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
		- un delegat al sindicatului reprezentativ. (3) Consiliul artistic, format din personalități culturale din instituție și din afara acesteia, este numit prin decizia directorului general sau, după caz, a directorului și are rol consultativ.	
21.	Articolul 17 Art. 17. – Conducerea, organizarea și gestionarea activității instituțiilor publice de spectacole și concerte se încredințează, prin contract de management, unui director sau director general, persoană fizică, numit pe bază de concurs organizat în condițiile legii.	Articolul 20 Art. 20. – Directorul general sau, după caz, directorul, persoană fizică, este numit prin concurs, organizat în condițiile legii, pe baza unui contract de management.	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
22.	Articolul 18 Art. 18. – Contractul de management reprezintă acordul de voință între părți și se încheie, în formă scrisă, în vederea realizării unor obiective și pe baza unor criterii de performanță cuantificabile , în conformitate cu legislația în vigoare.	Articolul 21 Art. 21. – Contractul de management reprezintă acordul părților și se încheie, în conformitate cu legislația în vigoare, în vederea realizării programului asumat.	Text comun (unanimitate) Art. 21. – Contractul de management reprezintă acordul părților și se încheie, în conformitate cu legislația în vigoare, în vederea realizării programului asumat, în baza unor criterii de performanță cuantificabile.
23.	Articolul 19 litera b) Art. 19. – Sunt părți în contractul de management: b) directorul sau, după caz, directorul general al instituției.	Articolul 22 litera b) Art. 22. – Sunt părți în contractul de management: b) directorul general sau, după caz, directorul instituției.	Text Senat (unanimitate)
24.	Articolul 20 Art. 20. – (1) Contractul de management se încheie, inițial , pentru o perioadă de 5 ani, cu posibilitatea prelungirii, cu acordul părților, în condițiile îndeplinirii	Articolul 23 Art. 23. – (1) Contractul de management se încheie pentru o perioadă de 5 ani, cu posibilitatea prelungirii, cu acordul părților, în condițiile îndeplinirii programului	Text comun (unanimitate) Art. 23. – (1) Contractul de management se încheie pentru o perioadă de 5 ani, cu posibilitatea prelungirii,

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	obiectivelor, precum și a criteriilor de performanță cuantificabile convenite. (2) Contractul de management poate fi reziliat de autoritatea administrației publice, în cazul nerespectării obiectivelor și criteriilor de performanță convenite.	asumat. (2) Contractul de management poate fi reziliat de părți în cazul nerespectării clauzelor contractuale.	cu acordul părților, în condițiile îndeplinirii programului asumat, în baza unor criterii de performanță cuantificabile. Text Senat (unanimitate)
25.	Articolul 21 Art. 21. – Prin contractul de management, autoritatea administrației publice semnatară este obligată să asigure, cel puțin, condiții minimale de finanțare, din alocații de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz, a cheltuielilor instituției respective, în raport cu obiectivele și criteriile de performanță stabilite de părți și pe întreaga durată a contractului de management.	Articolul 24 Art. 24. – Prin contractul de management, autoritatea administrației publice asigură finanțarea, din alocații de la bugetul de stat sau de la bugetele locale, după caz, a cheltuielilor instituției respective, în raport cu obiectivele și criteriile de performanță stabilite de părți, pe întreaga durată a contractului de management.	Text comun (unanimitate) Art. 24. – Prin contractul de management, autoritatea administrației publice asigură cel puțin finanțarea prevăzută la art.11, în raport cu obiectivele și criteriile de performanță stabilite de părți, pe întreaga durată a contractului de management.

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
26.	Articolul 22 Art. 22. – Conținutul cadru al contractului de management, criteriile de performanță cuantificabile, precum și modalitățile de evaluare a îndeplinirii acestora se stabilesc prin norme metodologice elaborate de Ministerul Culturii și Cultelor și aprobate prin hotărâre a Guvernului.	Articolul 25 Art. 25. – Contractul - cadru de management, criteriile de performanță cuantificabile, precum și modalitățile de evaluare a îndeplinirii acestora se stabilesc prin norme metodologice elaborate de Ministerul Culturii și Cultelor și aprobate prin hotărâre a Guvernului.	Text Senat (unanimitate)
27.	Articolul 23 alineatul (3) (3) Normele metodologice trebuie să cuprindă cel puțin următoarele: a) condițiile de experiență ale concesionarilor; b) prevederea, în caietul de sarcini, a obiectului specific al concesiunii, respectiv, realizarea de proiecte și programe culturale, condițiile de accesibilitate la	Articolul 26 alineatul (3) (3) Normele metodologice cuprind cel puțin următoarele: a) condițiile de experiență profesională a concesionarilor; b) prevederea, în caietul de sarcini, a obligației de a păstra obiectul specific al activității instituției, clauzele privind angajații, precum și condițiile de accesibilitate	Text Senat (unanimitate) Text comun (unanimitate) a) condițiile de experiență a concesionarilor; Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	spectacole și concerte, clauzele privind angajații.	la spectacole și concerte.	
28.	Articolul 24 Art. 24. – (1) Contractele individuale de muncă încheiate pe o perioadă nedeterminată, înainte de intrarea în vigoare a prezentei legi, pot fi transformate în contracte pe o perioadă determinată, numai după 5 ani de la intrarea în vigoare a legii și numai prin voința părților. (2) Prevederile alin. (1) sunt aplicabile și pentru persoanele având contract pe o perioadă nedeterminată, dar care, înaintea intrării în vigoare a prezentei legi, au fost detașate în interes personal sau de serviciu ori au contractul de muncă suspendat, în condițiile legii.	Articolul 27 Art. 27. – (1) Contractele individuale de muncă încheiate pe perioadă nedeterminată înainte de intrarea în vigoare a prezentei legi pot fi transformate în contracte pe perioadă determinată, prin acordul părților, numai după 5 ani de la intrarea în vigoare a legii. (2) Prevederile alin. (1) se aplică și persoanelor cu contract pe perioadă nedeterminată, dar care, înaintea intrării în vigoare a prezentei legi, au fost detașate în interes personal sau de serviciu ori au contractul de muncă suspendat, în condițiile legii.	Text Senat (unanimitate)
29.	Articolul 25 Art. 25. – (1) Instituțiile publice de spectacole existente la	Articolul 28 eliminat	Varianta Senatului (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaţilor	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	data intrării în vigoare a prezentei legi, sunt instituţii de repertoriu prin efectul legii şi nu pot fi transformate în instituţii gazdă. (2) Fac excepţie de la prevederile alin. (1), instituţiile create pentru realizarea de proiecte şi care, prin efectul legii, devin instituţii de proiecte. (3) Modificarea modului de organizare şi funcţionare a instituţiilor publice de spectacole, în conformitate cu prevederile art. 5 alin. (1), se aprobă prin hotărâre a Guvernului sau, după caz, prin hotărârea autorităţii administraţiei publice finanţatoare, aprobată prin votul a două treimi din numărul total de consilieri.	eliminat Art. 28. – Orice modificare a modului de organizare şi funcţionare a instituţiilor publice de spectacole şi concerte se aprobă prin hotărâre a Guvernului sau, după caz, prin hotărârea autorităţii administraţiei publice tutelare, prin votul a două treimi din numărul total de consilieri.	Varianta Senatului (unanimitate) Text Senat (unanimitate)
30.	Articolul 26 Art. 26. – Ministerul Culturii şi Cultelor este autoritatea administraţiei publice centrale care, în domeniul instituţiilor de	Articolul 29 Art. 29. – Ministerul Culturii şi Cultelor este autoritatea administraţiei publice centrale care, în domeniul instituţiilor publice de	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților		Texte adoptate de Senat		Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	până la termenele prevăzute în ele, iar cele încheiate pe perioadă nedeterminată vor fi transformate în contracte de management pe perioadă determinată de cinci ani.				
32.	Articolul 29 Art. 29. – Prezenta lege intră în vigoare la 30 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.		Articolul 31 Art. 31. – Prezenta lege intră în vigoare la 3 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.		Text Camera Deputaților (unanimitate)
32.	Anexa pct.1 – literele a), c) și d) și pct.2 lit.a)		Anexa pct.1 – literele a), c) și d) și pct.2 lit.a)		
Nr. crt.	Funcția	Nivelul de studii	Funcția	Nivelul de studii	
1.	a) Regizor artistic, dirijor, solist (vocal, balet, concertist, instrumentist), actor, pictor scenograf, consultant artistic, coregraf, concertmaistru, artist instrumentist;	S	a) Regizor artistic, dirijor, solist (vocal, balet, concertist, instrumentist), actor, pictor scenograf, consultant artistic, coregraf, concertmaistru, șef partidă , artist instrumentist;	S	Text Senat (unanimitate)

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	S	Texte adoptate de Senat	S	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	c) Șef orchestră, maestru de studii (balet, canto), secretar artistic (muzical, literar, relații publice), operator imagine (sunet), sufleur operă, artist liric operă;	S	c) Șef orchestră, maestru de studii (balet, canto), secretar artistic (muzical, literar, relații publice), operator imagine, operator sunet, sufleur operă, artist liric operă;	S	Text Senat (unanimitate)
	d) Artist liric, balerin, dansator, acompaniator, corepetitor, actor mânuitor păpuși, sculptor păpuși, sufleur teatru, artist plastic, machior, peruchier, montor imagine, editor imagine.	S	d) Artist liric, balerin, dansator, acompaniator, corepetitor, actor mânuitor păpuși, sculptor păpuși, sufleur teatru, regizor scenă (culise) , artist plastic, machior, peruchier, montor imagine, editor imagine.	S	Text comun (unanimitate) d) Artist liric, balerin, dansator, acompaniator, corepetitor, actor mânuitor păpuși, sculptor păpuși, sufleur teatru, regizor de culise, artist plastic, machior, peruchier, montor imagine, editor imagine.
2.	a) Dirijor, șef de orchestră, maestru (balet-dans, corepetitor), concertmaistru, maestru de studii balet, maestru de lumini-sunet, regizor scenă (culise), secretar platou, impresar artistic;	M	a) Dirijor, șef de orchestră, maestru (balet-dans, corepetitor), concertmaistru, maestru de studii balet, maestru de lumini, maestru de sunet, regizor scenă (culise), secretar platou, impresar artistic;	M	Text Senat (unanimitate)